

*Vážení čtenáři,*

*v minulém čísle Správního práva jsme věnovali určitý prostor tematické nečinnosti ve veřejné správě. K této problematice se dozajista budou někteří autoři vracet i v budoucnu a v našem časopise jim k tomu rádi poskytneme prostor. Stejně jako k související problematice nepřiměřených průtahů řízení (jež ostatně mají přímý dopad na činnost Evropského soudního dvora), ke které Vám přinášíme následující překlad Doporučení Výboru ministrů Rady Evropy.*

*red.*

**Doporučení CM/Rec(2010)3 Výboru ministrů členským státům o účinných právních prostředcích nápravy nepřiměřených průtahů řízení**

*(Přijaté Výborem ministrů dne 24. února 2010 na 1077. zasedání delegátů ministrů)*

Výbor ministrů na základě článku 15.b Statutu Rady Evropy, připomíná si skutečnost, že hlavy států a vlád členských států Rady Evropy při jejich setkání na Třetím summitu ve Varšavě, který se konal ve dnech 16. a 17. května 2005, vyjádřily své rozhodnutí zajistit, aby každý, kdo má hájitelnou stížnost na porušení Úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod (ETS č. 5 – dále jen „Úmluva“) měl účinný vnitrostátní právní prostředek nápravy; připomíná si Doporučení Rec(2004)6 Výboru ministrů členským státům o zdokonalování vnitrostátních právních prostředků nápravy a zamýšleje na něm stavět tím, že dá členským státům praktické rady ve specifickém kontextu nepřiměřeně dlouhých řízení; připomíná si dále Prohlášení Výboru ministrů o opatřeních k posílení implementace Evropské úmluvy o lidských právech na národní a evropské úrovni (přijaté dne 19. května 2006 na jeho 116. zasedání); vítáje práci orgánů Rady Evropy, zejména Evropské komise pro demokracii prostřednictvím práva (Benátská komise) a Evropské komise pro účinnost spravedlnosti; zdůrazňuje závazky vyplývající vysokým smluvním stranám z Úmluvy zajistit každému, na koho se vztahuje pravomoc jejich orgánů, práva a svobody chráněné Úmluvou, a to včetně práva na soudní řízení, které proběhne v přiměřeném čase, jak je obsaženo v článku 6.1, a práva na účinný opravný prostředek uvedeného v článku 13; připomíná, že judikatura Evropského soudu pro lidská práva (dále jen „Soud“), především jeho „pilotní rozsudky“, poskytují členským státům v tomto směru důležité rady a pokyny; znovu zdůrazňuje, že nepřiměřené průtahy při výkonu spravedlnosti jsou vážným nebezpečím, ohrožujícím především důvěru v právo a přístup k soudům; znepokojen, že nepřiměřená délka řízení, často zapříčiněná systémovými problémy, je v žalobách podaných Soudem daleko nejčastěji zmiňovaným nedostatkem, a že proto představuje okamžitou hrozbu efektivitě Soudu, a tudíž systému ochrany lidských práv založenému na Úmluvě; přesvědčen, že přijetí opatření proti nepřiměřené délce řízení v souladu s principem subsidiarity přispěje k posílení ochrany lidských práv v členských státech a k uchování účinnosti systému založeného Úmluvou tím, že pomůže snížit počet žalob podávaných k Soudu,

doporučuje, aby vlády členských států:

1. přijaly nezbytné kroky k tomu, aby všechna stadia vnitrostátních řízení, ve kterých se rozhoduje o občanských právech, závazcích nebo o jakémkoli trestním obvinění, bez ohledu na jejich vnitrostátní charakteristiku, proběhla v přiměřeném čase;
2. za tímto účelem vytvořily mechanismy, které budou identifikovat řízení, u nichž hrozí, že budou trvat nepřiměřeně dlouho, a rovněž stanoví zásadní důvody těchto průtahů, přičemž zároveň povedou k předcházení budoucích porušení tohoto článku;
3. si uvědomily, že když nepřiměřenou délku řízení způsobuje základní systémový problém, je nezbytné přijmout opatření k řešení tohoto problému, stejně jako jeho dopadů v individuálních případech;
4. zajistily, aby byly k dispozici prostředky k urychlení řízení, u kterých hrozí, že se stanou příliš dlouhými, aby se průtahům předešlo;
5. přijaly nezbytné kroky k tomu, aby pro všechny hájitelné stížnosti na porušení práva na spravedlivý proces v přiměřené lhůtě existovaly účinné prostředky nápravy u vnitrostátních orgánů;
6. přesvědčily se, že tyto opravné prostředky existují pro všechny fáze řízení, v nichž může být rozhodnuto o občanských právech a povinnostech nebo o jakémkoli trestním obvinění;
7. za tímto účelem, jestliže dojde k situaci, že řízení budou nepřiměřeně dlouhá, zaručily, že bude porušení práva uznáno buď výslovně přesně, nebo bude uznána podstata porušení a dále zaručily že:
  - a. kde to bude možné, bude řízení urychleno; nebo
  - b. dotčenému účastníku řízení bude vyplaceno odškodné za utrpenou újmu; nebo, nejlépe,
  - c. bude počítáno s kombinací obou těchto prostředků;
8. zaručily, že žádosti o urychlení řízení nebo o odškodnění budou příslušné orgány vyřizovat rychle a že tyto žádosti budou představovat účinný, přiměřený a přístupný prostředek nápravy;
9. zaručily, že výše kompenzace, která bude moci být přiznána, bude přiměřená a v souladu s judikaturou Soudu, a uznaly v tomto kontextu silnou, avšak vyvratitelnou domněnku, že nepřiměřeně dlouhé řízení je příčinou nepeněžitých škod;
10. zvážily pro trestní nebo správní řízení, která trvají příliš dlouho, zvláštní formy nepeněžitého odškodnění, například snížení sankce nebo zastavení řízení, kde to bude vhodné;
11. kde to bude vhodné, připustily retroaktivní účinek nových právních prostředků ochrany proti průtahům v řízení tak, aby se předmět žalob podaných u Soudu vyřešil na národní úrovni;
12. inspirovaly se při implementaci ustanovení tohoto doporučení v Pokynech pro správný úřední postup,<sup>\*)</sup> které jsou vydány spolu s tímto doporučením, a přijaly za své rady v nich obsažené, a za tímto účelem zajistily, aby text tohoto doporučení a Pokynů pro správný úřední postup byly publikovány a rozšířeny, pokud to bude třeba v jazyce(-ích) dané země, tak aby byly dostatečně známé a vnitrostátní orgány jim mohly věnovat pozornost.

*Jana Jandarová*

---

<sup>\*)</sup> *poz. red.* – v některém z dalších čísel Správního práva se budeme těmito Pokyny zabývat.